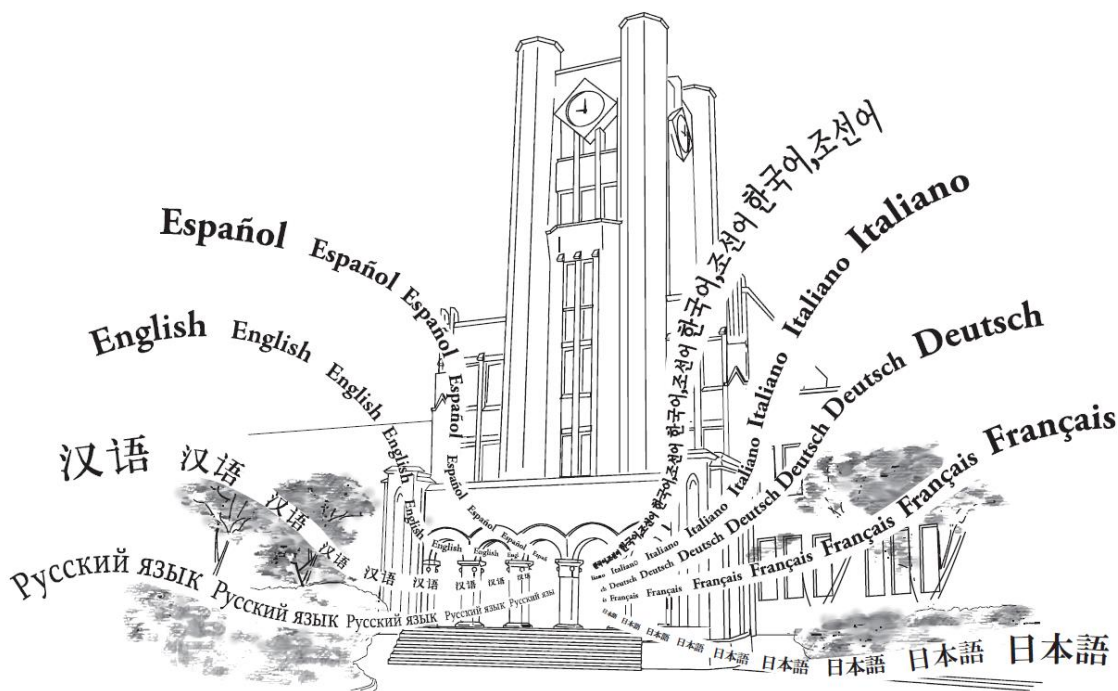


2021年度

外国語の学習について

— 外国語選択の手引き —



東京大学教養学部

外国語委員会

目 次

外国語学習の勧め	1
英語	2
ドイツ語	3
フランス語	4
中国語	5
ロシア語	6
スペイン語	7
韓国朝鮮語	8
イタリア語	9
日本語	10

必修外国語以外に履修可能な第三外国語の開講実績(2020年度)

- | | |
|--------------|---------|
| ○アラビア語 | ○ヒンディー語 |
| ○インドネシア語 | ○ベトナム語 |
| ○広東語 | ○ヘブライ語 |
| ○上海語 | ○ペルシア語 |
| ○セルビア・クロアチア語 | ○ポーランド語 |
| ○タイ語 | ○ポルトガル語 |
| ○台湾語 | ○モンゴル語 |
| ○トルコ語 | |

異文化体験としての外国語学習——外国語学習の勧め

第38代教養学部長 太田 邦史

東京大学の学生は、学士課程前半の前期課程において、所属科類にかかわらず、また後期課程における専門分野にかかわらず、二つの外国語を「必修外国語」として学びます。本学の前期課程のカリキュラムは、その必修外国語を入学以前の学習経験の有無によって「既修外国語」と「初修外国語」とに大別しています。外国語の標準的な履修形態は、既修外国語として英語（留学生の場合は日本語）を選び、初修外国語としてドイツ語・フランス語・中国語・ロシア語・スペイン語・韓国朝鮮語・イタリア語の7つの言語の中の一つを選ぶというのですが、入学以前の外国語学習経験などによっては、他の組み合わせにすること（たとえば、留学生の場合に、既に学んだ英語と日本語との組み合わせとすること）もできます。また、これら二つの外国語に加えて、もう一つの言語を「第三外国語」として履修するという選択肢もあります。外国語教育の幅広さを誇る教養学部では、第三外国語として、アラビア語、ポーランド語、モンゴル語など多様な外国語を学べます（必修外国語以外に、第三外国語として履修可能な言語のリストについては、本冊子の目次を確認してください）。さらに、一定水準の英語力を持つと認められる学生を対象として、日本語、英語にもう一つの外国語（現時点においてはドイツ語、フランス語、中国語、ロシア語、スペイン語、韓国朝鮮語のいずれか）を合わせて三つの言語を自在に駆使できる人材の育成を目指すトライリンガル・プログラム（略称TLP）も用意しています。

大学における学習は、必ずしも入学を機に始まるものではありません。というのも、入学以前の受験勉強において、受験生は本学の入試の出題傾向を意識するからです。とはいえ、受験生が受験勉強の中で大学における学習が始まっていると自覚することはないかもしれません。それが今始まろうとしていると学生がはっきりと自覚するのは、本学の場合には入学手続きの一環として初修外国語を選択するときではないでしょうか。

ではなぜ大学入学後に新たにもう一つの外国語を学ぶ必要があるのでしょうか。確かに、一つの外国語の学習経験さえ持てば、言語によって文法構造が異なるのみならず、単語も決して一対一に対応しないことにも気付くでしょう。しかし、特定の外国語を一つ学習しただけでは、母語とそれとが異質であることは認識できても、第三の言語を学習しなければ、人間の言語の多様性は感得できません。

大学教育における良質な異文化体験として、外国語学習に優るものはありません。言語を通じて論理的思考、規範的評価を行う人間にとって、言語はその文化的アイデンティティの核心をなすものです。それゆえに、言語によってどのような主張を行うにせよ、文化圏を超えて通用する説得力を持つには、言語表現の持つ精密さに敏感でなければなりません。教養学部において外国語を学ぶ機会を得た皆さんには、それだけの語学力を身につけて多文化共生の人類社会において豊かな人生を生きてもらいたいと願います。

英 語

現代の世界において、英語がたいへん重要な役割を果たしていることは、多くが認めるところでしょう。国際的な交流・交渉の場では英語で意思疎通が行われることも多く、学術研究でも、自然科学、社会科学、人文科学など分野を問わず、研究成果が英語で発表・出版されています。また、インターネットの言語としても、英語は大きな割合を占めています。

他方、英語は、こうしたグローバルな共通語としての側面ばかりでなく、英語圏の社会や歴史を色濃く反映する文化的側面も持っています。英語を学ぶことは、様々な分野での活躍の下地を築くと同時に、英語圏の豊かで多様な文化についての理解を深めることでもあるのです。外国語としての英語のこのような二つの重要な役割を考え、教養学部では、以下のような特色ある英語の授業を開講しています。

- ・ 英語一列（教養英語）：教養学部英語部会が東京大学の学生のために独自に作成した統一教科書と、それに関連する音声教材やワークシートを用いて行われる授業で、1年生の間に2ターム履修します。教科書は、文系・理系のさまざまな分野に関わるトピックをとりあげ、大学生にふさわしい知的な内容を持つ文章を扱っています。この授業では習熟度を考慮した指導を行います。
- ・ 英語二列：口頭で意見を発表したり議論したりする能力の涵養を目指すFLOW(Fluency-Oriented Workshop、1ターム)と理科生、文科生がそれぞれの分野の英語学術論文の基礎を学ぶALESS(Active Learning of English for Science Students)とALESA(Active Learning of English for Students of the Arts)を1 Semester履修します。
- ・ 総合科目L系列(国際コミュニケーション)：多様な英語科目群の中から、関心のある、あるいは自分が必要としている授業を選択して2科目以上履修します。L系列の英語科目には、中級と上級が用意されていますので、習熟度に合わせて履修することが可能です。

なお、英語に初修クラスはありませんが、非英語圏からの留学生および入試を英語で受験しなかった学生で英語の履修を希望する人のために、英語特別クラスが開設されています。詳しくは入学後に配付される『履修の手引き』を参照してください。

ドイツ語

「難しそう」「堅苦しい」「単語が妙に長い」「真面目」「ダサイ」…。ドイツ語の一般的なイメージといえばだいたいこんなものでしょうか。「アルバイト」や「ダックスフント」、「バウムクーヘン」など、日本語に定着しているドイツ語の単語もないわけではないものの、オシャレな雰囲気フランス語や、将来いかにも役に立ちそうな中国語、グローバルで陽気なイメージのスペイン語などと比べると、ドイツ語は何とも分が悪い。それにたいして、われわれドイツ語教師は、カントやベートーヴェンやアインシュタインなどの過去の偉人たちを例に、哲学、文学、音楽、自然科学などの分野でドイツ語がいかに重要だったかを懸命に力説するのがパターンなわけですが、そうしたお定まりの宣伝文句は、若い学生の心に響くよりも、どうやらますます引かれてしまうようです。

とはいえ、ドイツ語は、同じゲルマン語族に属している英語と共通点が多く、みなさんにとって比較的学びやすい言語であることは、ぜひここで強調させていただきます。発音も基本的にほぼローマ字読みですし、強調したい語を先に持ってくるができるなど、日本語とよく似た特徴を持っています。たとえば、「Ich habe ein Buch.」という文、意味はご想像のとおり「I have a book.」で、「本」を強調したければ「Ein Buch habe ich.」とすることも可能です。ドイツ語を学ぶと、母音の発音が何種類もあつたり、語順に関して融通が利かなかつたりする英語が、初学者にとっていかにハードルが高い言語であるかが実感できます。その一方で、ドイツ語には古い時代の英語の特徴を残している面もあるので、ドイツ語を学んでみると、皆さんが今まで英語で感じてきた「なぜ？」が「ああ、そうだったのか」となることもあります。

ドイツ語はドイツだけでなく、オーストリアやスイスなどで公用語として使用されています（アルプスの少女ハイジも実際はドイツ語を話していたわけです）。ドイツは経済的・政治的にヨーロッパの中心国ですし、環境問題や難民政策などのアクチュアルな問題でも世界で大きな役割を果たしています。インテリアや文房具のデザイン性もいま大きく注目されています。ですので、過去のことだけでなく、ヨーロッパの〈現在〉について認識を深めるためにも、ドイツ語というツールは間違いなく有益です。また、ドイツは基本的に大学の学費が無料（！）ですので、将来的に海外の大学で学んでみたい人には絶対にお勧めです。メルヘン街道のグリム童話にゆかりの場所をめぐつたり、クリスマス・マーケットを覗いたり、ベルリン・フィルをライブで聴いたり（学生席が安い）、オクトーバーフェストで本場のビールやソーセージを満喫したり（もちろん、二十歳になったら、ですが）、ブンデスリーガで日本人選手も活躍するサッカーの試合を観戦したり、ウィーンのカフェでケーキを食べ歩きするのも楽しいでしょう。あるいは、惣流・アスカ・ラングレーのドイツ語の発音にダメ出ししたり、総統閣下シリーズのオリジナルの台詞を聞き取ったりすることも可能になります。駒場では、基礎文法を学ぶ必修授業のほかにも、会話や作文、インテンシヴなど、さまざまな選択授業が用意されています。2016年からは、日本語・英語に加えて3つ目の言語（ドイツ語）を集中的に学ぶトライリンガル・プログラム（TLP）も始まりました。さらに、夏休みや春休みに実際にドイツに行つて、現地でドイツ語やヨーロッパ文化を学ぶことができる国際研修のプログラム——しかも奨学金付き！——も用意されています。一緒に楽しくドイツ語を学んでみませんか？

フランス語

フランス語は、英語既修者からすればとっつきやすい外国語のひとつといえるでしょう。用いられるアルファベットは同じですし、語彙の面でも、英語ですすでにおなじみの単語（と似た単語）にしばしばお目にかかるはずです。このことは中世の数百年間、現在フランスとして知られる諸地域で用いられていた言語が、イギリスの上流階級でひろく使われていたことと関係しています。これが英語の成立に大きな影響を与えたことから、フランス語を学ぶことは、英語をより深く、より幅広く理解することにもつながるでしょう。しかしそれでは英語ができればフランス語もできるのかと言えば、そこは別の言語。似たところがありながらも、根本において英語とはまったく別の体系をそなえた言葉のままならなさや面白さを、ぜひ感じてほしいと思います。

かつてフランス語は栄光の言語でした。18世紀にはヨーロッパ各国の宮廷で用いられ、19世紀のロシア上流階級では日常、フランス語で会話をするのがあたりまえだったほど。しかしその威光には、20世紀、両次世界大戦を経てかげりが生じました。英語が世界制覇を遂げたかに見える21世紀、なおもフランス語を学ぶ意義はどこにあるのでしょうか。

もちろん、国際的な地位は失われたわけではなく、国連総会やオリンピックといった折々にうかがわれるとおり、英語に次ぐ公用語としてのポジションを保っています。フランス語話者の数は現在、世界でおよそ2億7400万人。英語をのぞくヨーロッパ言語としてはスペイン語に続く多さです。アフリカ諸国との縁が深いことも考えれば、将来、国際舞台に立ちたいと希望する人にとって魅力的な言葉であることに変わりはないでしょう。

駒場ではネイティブ・スピーカーの教師による授業や、作文、表現練習の講義も多く用意されていますから、教養学部の2年間で実用的な力を養うことは、やる気しだいでおおいに可能です。従来からあるインテンシヴ・コースに加え、平成28年度からは、超特訓型のTLPが始まっていますので、集中的に実力をつけたい方は積極的にこのプログラムに参加してください。

また、基礎文法を終えてしまえば、興味津々のテキストとの出会いが待っています。フランス語で綴られた思想や芸術、科学は、いつだって新鮮な驚きと感動を世界に与えてきました。将来どのような専門を志望するのであれ、フランス語を多少なりとも読めることで発想の幅は大きく広がるはずです。

最後に、フランス語の学習は、異国の言葉に触れる喜びをひときわ豊かに与えてくれることを強調しておきます。セゾンやメゾンやプランタンがフランス語だと知ってびっくりしたり、rの発音の奇妙さに目を白黒させたりするうち、「明晰ならざるものフランス語にあらす」などと豪語することもあった言葉の意外な茶目っ気や野放図ぶり、いや、もしかしたら秘密にしておいたほうがよいのかもしれない隠微な側面までもが、少しずつ明らかになるはずです。この言葉に支えられた文化の奥深い魅力を窺い知ることこそ、フランス語学習の醍醐味であるにちがいません。

中国語

中国語を母語とする人口は、中国大陸の 13 億人に台湾、香港、日本、東南アジアほかの世界各地に住む華人を加えますと、世界の四分の一近くを占めています。中には広東語や台湾語、上海語のような地域語も含まれますが、わたしたちは最も広く使われる共通語を学びます。

中国語が重要であることは、中国語人口のこうした圧倒的な多さからも明らかですが、さらに今日では、中国の国際的プレゼンスが高まり、とりわけ東アジアを中心とする国際社会の中で、中国語は英語に次ぐ、国際的コミュニケーション・ツールとしてますます重要になってきました。

2000 年に及ぶ日中両国の相互交流の歴史を振り返ると、江戸時代までの長きにわたって、中国は日本にとって「光は西から」の国であり、常に日本の文化的先達でありました。日本は中国から漢字を輸入した上で、漢字仮名まじりの国語体系を形成しましたが、それとともに漢文の技法を発展させます。

しかし、明治になりますと、時代は「和魂漢才」ならぬ「和魂洋才」となりました。英語、ドイツ語、フランス語などの西洋語が高等教育の基礎言語となる一方、中国語は文化理解のための漢文教育と、実用語学としての「支那語」教育という二元体制のもと、周縁化されていきます。

中国語が、情報伝達・異文化理解・知的訓練の機能をもつ「教養語学」として認められたのは、戦後の一高そして新制東京大学になってからです。しかし、中国語履修者数はわずか 2 桁前半で推移していました。転機となったのは 1972 年の日中国交回復です。その後、日中経済協力の進展や、中国の改革開放政策もあって、履修者数は徐々に増えていきます。中国の高度経済成長のなかで 1993 年以降、履修者数も急増し、現在では、学生総数の 2 割を超えています。

教養学部の 70 年に及ぶ歴史を経て、中国語教育は質量ともに充実するに至りました。現在、前期課程では、1 年生で使用する統一教材が整備されているほか、インテンシヴ・コース（一年次は一般履修に加えて週 2 コマ）のような、より高度の中国語教育プログラムが実施されています。また 2013 年度から、英語の成績がとくに優秀な学生向けに TLP（トライリンガル・プログラム）が始まりました。これは日本語を含む 3 言語を自由に操る人材を養成するプログラムです（現在では中国語、ドイツ語、フランス語、ロシア語、韓国朝鮮語、スペイン語がこのプログラムの対象言語に選ばれています）。これによって、中国語は「既修中国語」、「初修中国語」、「初修 TLP 中国語」の 3 種のクラスを擁することになりました。それぞれの中で、そして相互に皆さんが切磋琢磨することを期待しています。

グローバル化が叫ばれる今日、中国の存在は、洋の東西を問わず世界中で大きく映じています。人類の文明の新たな可能性がそこにはあるからでしょう。「和魂漢才」から「和魂洋才」へという 2000 年にわたる文明受容の歴史を蓄積した日本に暮らすわたしたちにとって、これは大きなチャンスです。グローバル時代の先にある新しい文明に寄与するための第一歩として、「和漢洋通才」の技法を習得しませんか。

ロシア語

やっと受験勉強が終わって大学に入ったからには、みんなと同じ横並びのことをしてもつまらない。人がやらない新しい分野に取り組んでこそ学びの一步です。そのとっかかりになるのが語学。さいわい東京大学にはいろんな外国語の授業が開設されていますから、未知の世界はあなたの手の届く範囲にいくらでも転がっているわけです。

ロシア語といえば、あの R が裏返ったのや、N が逆さになったような文字じゃないかと怖気をふるう人も多いでしょう。この得体の知れない文字は「キリル文字」というのですが、じつはメールの絵文字なんかにも使われています('Д')。見覚えがあるでしょう？ この Д という文字は、ローマ字では D にあたるんですが（ギリシャ文字の Δ が元です）、ほかにも Ж やら ИИ やら Ю やら、ローマ字に対応する文字のないものもあります。こんな文字が読めるようになって、自分の名前を書いたりできたら、愉快だと思いませんか…？

マイナーな印象のあるロシア語ですが、世界の話者数でいうと、フランス語、ドイツ語などより数が多く、国連の公用語の一つでもあります。隣国ということもあり、日本に住むロシア語話者もじつは少なくありません。それにインド・ヨーロッパ語族のなかのスラヴ語派のひとつで、ウクライナ語、ベラルーシ語、ポーランド語、チェコ語、セルビア・クロアチア語など、みんなロシア語と兄弟か親戚のようなものなのです。またロシア語は、カザフスタンやウズベキスタンなどの中央アジア諸国、ジョージアなどコーカサス諸国を研究するうえでも欠かせない。ソ連時代には重要な文書はすべてロシア語で流通していたので、これらの国々にアクセスするにはロシア語が必要です。中国やインド、中東、西欧といった大文明圏に挟まれて、高校までの勉強ではほとんど教わることのない、これら未知の地域への扉を開ける鍵が、ロシア語なのです。

ロシアといえば、やはり影響が絶大なのは文化でしょう。近代日本文学にはドストエフスキーやトルストイ、チャーホフといった作家が大きな影響を与えました。演劇だって、スタニスラフスキーやメイエルホリドがいなかったら今日の演劇はありえない。チャイコフスキーやムソルグスキーの音楽には辺境の力がみなぎっている。『白鳥の湖』をはじめとするバレエはロシアの独壇場です。エイゼンシュテインやタルコフスキーの映画を観ると、脳天がぶっ飛びますよ。自然科学の分野だって負けていません。周期表を確立したメンデレーエフ、条件反射のパヴロフ、ソ連の収容所を生き抜きノーベル賞を授与された物理学者ランダウ、ポアンカレ予想を解決したあと姿をくらましたペレルマンという数学者もロシア人でしたね…。しかし何よりロシア人が誇りとしているのは航空宇宙工学で、この分野ではいまでもロシア語が必須です。その源にはなんと、苦しみ死んでいった今までの人間を全員復活させて、すると地球だけでは狭すぎるから、宇宙に移住しようなんてことを大真面目に考えた、フォードロフという宗教哲学者がいたんですよ！

2016 年度からは、英語に加えてロシア語を集中的に学ぶトライリンガル・プログラム（TLP）が始まり、2 年生次にはロシアへの研修旅行を実施しています（TLP 生以外も参加可）。ちょっと人とは違うことに惹かれる人、そしてそんなクラスメートがほしい人は、ぜひロシア語を学んでみませんか？

スペイン語

ラテン語から派生した言語をロマンス諸語と総称しますが、スペイン語はそのひとつで、フランス語、イタリア語などと姉妹関係にあります。大航海時代のスペインが、新大陸で征服・植民活動を展開したため、スペイン語はブラジルを除く中南米 19 カ国で公用語として用いられることになり、さらに今日では、アメリカ合衆国内でもヒスパニックまたはラティーノと呼ばれる多くの人々に話されています。スペイン語は国際連合の公用語で、母語人口は 4 億人を超えます。多様な社会に直に触れ、深く理解できるようになることが、スペイン語を学ぶ最大のメリットといえるでしょう。スペイン語圏はサッカーの強国が多いわけですが、そこに様々な歴史と個性が刻まれていることを知れば、観戦の楽しみも増します。

スペイン語は、日本人には取り組みやすい言語といえます。発音に関していえば、日本語と同じ 5 母音体系で、音節構造も「子音+母音」の連続が多いことも日本語と似ています。子音にも巻き舌 **rr** の音以外に発音の難しい音がなく、日本人に発音しやすい言語です。音と綴りはきちんと対応しており、アクセントも規則的です。また文法面では、主語の省略が可能なこと、語順が比較的自由なこと、などこれも日本語と相通じる点を持ちます。各国の歌を聴くことで耳が慣れることの容易な言語ともいえるでしょう。

スペイン語の背景には、独特かつ豊かな文化が横たわっています。スペインはヨーロッパの一部ですが、その周縁に位置するため、異文化との接触・葛藤が絶えませんでした。それゆえ、他の西欧諸国とは趣の異なる文化を培いましたが、とくに 8 世紀の永きにわたるイスラム文化との共生は決定的な要因でした。スペイン語文化の精華としては、近代小説の扉を開いたセルバンテスの『ドン・キホーテ』が挙げられます。またラテンアメリカには、植民地時代の風俗が残り独特の香りを感じさせると同時に、近代的な都市には世界最先端の文化が溢れています。ノーベル文学賞を受賞したコロンビアのガルシア・マルケスやペルーのマリオ・バルガス・リョサをはじめとする中南米の現代作家たちは、こうした現実を糧にして独創的な作品を次々と発表し、世界の文学界の大きな存在です。

私たちスペイン語部会は、皆さんがスペイン語を楽しく効率的に学べるよう、一年生用の統一教科書『Brújula (スペイン語学習の羅針盤)』を作成し、履修する皆さんが全員一定のレベルに到達できるように工夫しています。また、小テストの頻繁な実施を通じて基礎文法と語彙の習得を促します。もっと勉強したい人には、会話・作文・読解・実習などのクラスやネイティブ・スピーカーの教員とともに実践的なトレーニングを行うインテンシヴ・コースも用意しています。

さらに、2019 年度より、スペイン語でも TLP (トライリンガル・プログラム) が導入され、やる気溢れる多くの学生が受講しています。将来 3 つの言語を使いこなすことも含め、スペイン語の学習を通じて、皆さんには大海原のごとく広大な可能性が拓がるのです。

韓国朝鮮語

現在、日常的に大韓民国(韓国)や朝鮮民主主義人民共和国(北朝鮮)に関するニュースに触れる機会が多くなっています。その中身は K-POP や映画など文化交流の次元から日本との政治的緊張の次元に至るまでさまざまです。とくに後者に関しては、昨今は暗い気分させられることも多いかもしれません。しかし、そのようなときだからこそ正確な情報をもって状況を判断することが大事です。そのためには生身の人間どうしのコミュニケーションが必要でしょう。隣の人々と話し合い、彼らの考え方をすることは、これからの我々にとって重要だと思いませんか。彼らに近づく一歩として、韓国朝鮮語があるのです。

韓国朝鮮語は、ハングルという文字を使っているので一見難しそうですが、書き方の規則がわかれば、それほど難しいものではありません。また、文法は日本語とよく似ており、語彙も日本語と共通の漢語が多くあります。このように、韓国朝鮮語は日本語と似ている点が多くあります。ただし、似ているようでもよく見ると微妙に違うことがいろいろあります。文化の面でも二つの民族は似ていながらも微妙に違っています。その微妙に異なる点から、逆に日本語・文化を振り返って考えてみるのもおもしろいと思います。外国(語)を学ぶのは、その国のことを学ぶためでもあります。同時に日本を振り返って見るためのものでもあります。その違いが微妙なだけに、韓国朝鮮語・文化は振り返って日本を見る鏡としては、とてもいい鏡なのです。

2018 年度からは韓国朝鮮語も TLP プログラムを実施しています。英語だけでなく韓国朝鮮語も使えるようになりたい人は、積極的に参加してください。TLP プログラム以外にもインテンシヴの授業を設けていますので、集中的に勉強したい人は受講するとよいでしょう。語学は集中的に勉強する方が効果的です。さらに、皆さんの実践的能力を伸ばすために、2017 年度からサマープログラムとしてソウル大学での語学研修(3 週間)を実施しています。また、ソウル大生との交流プログラムも実施されていますので、参加すれば実際に使ってコミュニケーションをするよい機会となるでしょう。

以下は、韓国朝鮮語を履修した先輩たちの感想です。参考にしてください。

①日本語と文法が似ているので、他の外国語に比べ慣れやすい。②ある程度の文法や語彙を学べば、日常見る韓国朝鮮語の注意書きなどの意味がだいたい分かっておもしろい。③人工的に作られた文字だからか、機械的な感じがしてわかりやすかった。④発音の規則が複雑に感じられたが、ある程度慣れると理にかなった変化であることに気づき、おもしろみを感じた。⑤授業で習った単語などで K-POP の歌詞やドラマのせりふがわかる部分も出てきておもしろいです。⑥授業を受けるにつれ、韓国人の会話が少しずつ聞き取れるようになっていたり、文が読めるようになっていたりして楽しかったです。

皆さんもチャレンジしてみませんか。

イタリア語

イタリア語は、多くの要望に応じて2007年度に開講された一番若い初修外国語です。基本を習得済みなら、既修外国語としても選択可能です。ただし、イタリアの歴史や文化自体を直接の対象にしようと決めているのではない限り、「どうして、何のためにイタリア語？」と思う人もいるかもしれません。

この言葉はラテン語に連なるロマンス語の一つで、さまざまな方言的要素や、口語的、現代的用法を加えながら使用されつづけています。イタリア共和国とEUの公用語であるほか、スイスのイタリア語圏やサンマリノ、マルタ、ヴァチカン市国などで公的に話されています。同じロマンス語のスペイン語やフランス語に比較して、イタリア語の使用人口は多くはありませんが、イタリア語がわかると視界が断然広がる分野はたくさんあります。何せイタリア半島は、西洋文化の「オリジン」といわれるギリシャ・ローマの古典古代の時代から、中世、ルネサンスを経て今日まで、世界史上稀有な継続性をもつ文化を育みつづけた舞台なのですから。イタリア語は、その半島の豊穡な文化史において、直接ラテン語に連なる近代語として用いられてきた言葉なのです。14世紀にトスカーナ方言をもとに、ダンテ、ペトルカ、ボッカッチョをはじめとする詩人たちによって書き言葉として磨かれると、半島を越え、ヨーロッパの詩と芸術の重要な共通語となります。ボッティチェリやミケランジェロの名作が生まれた法王庁やメディチ家のフィレンツェをはじめとするルネサンス宮廷では、「復興」古典ラテン語とあわせ、イタリア語で文学や思想が語られ、レオナルドやガリレオにより新しい科学や技術の発見が記されました。モンテヴェルディの時代のオペラの誕生以来ヴェルディやプッチーニまで、イタリア語は歌の言葉でもありますし、20世紀映画史にはフェッリーニ、ヴィスコンティなど、多くのイタリアの巨匠が名を連ねました。そして、グローバルゼーションの時代への問いかけをイタリアから世界に発信したのが、グルメも食の貧困をも越える道を模索するスローフード運動です。世界遺産、歴史都市、食文化、建築、ファッション、デザイン、サッカー等、西欧の伝統と先端の交錯するその豊穡な文化へのパスポートがイタリア語というわけです。コロナ禍で改めて読み直されたのは、パンデミックと社会と人間の心理を14世紀に活写した『デカメロン』でした。

駒場のイタリア語スタッフは、駒場発の教科書、『Italiano...in Partenza!』（文法）と『Piazza』（読解テキスト）を通し、その「ヒューマニティ」の伝統の一端にふれつつ、まず現代に生きる「人間的」ネットワークキングやコミュニケーションスキルを身につけてほしいと願っています。論理的な文法と、耳に快い「音」（母音は基本的に「ア・イ・ウ・エ・オ」）を系統的に学ぶのは、知的経験としても刺激的なはずですし、ネイティブの先生たちとのたのしく実践的な学習は英語など他の言語の理解を深めることにもなります（「仮定法とはこういうことだったのか」「ラテン語からくる接頭辞の意味はこれか」「語源がわかった」etc）。ラテン語やフランス語、スペイン語に広げることも容易でしょう。

というわけで、「どうしてイタリア語？」のこたえは、まさに多様です。勉強しながら見えてくる世界と得られる「ヒューマニティ」と「教養」は、あなたにとっても、広くて深いはず。

A presto! (ア・プレスト---春のコマバで近々お会いしましょう!)

日 本 語

世界各国からの留学生のみなさんは、自国で（または来日後に）日本語をある程度学んだ上で、東京大学に入学してこられることでしょうか。東京大学に入学してからは、これまでのように「(言語として) 日本語を学ぶ」だけでなく、東京大学において様々な分野の科目を「日本語で学ぶ」こととなります。

東京大学教養学部の日本語科目が重視するのは、大学で「学ぶ力」を身につけ、「学び」を深めるために必要な力を、言語だけにとらわれずに身につけることです。大学で学ぶためには、単に日本語が母語話者と同じように使えても不十分で、日本語を使って広く情報を収集し、それを適切に解釈・評価して、自分なりの思考を構築・創造し展開できるようになること、考えた内容を主体的に日本語で適切に表現できるようになること、それを能動的に他の人々に発信し議論していけること等が大切です。さらに、「日本人一般」ではなく、接する人々が、どういう価値観を持っているのかを理解し、自分の価値観との違いを把握したうえで、その人々とより良い関係を築いていくためにはどうすればよいのか、自ら判断し働きかけ意思疎通ができることも必要です。駒場の日本語科目では、そのような統合的な知力と実践力・応用力・適応力を育てていくことを目標としています。

以上の目標・理念のもとに、以下のような特色ある日本語の授業を開講しています。

- ・ 日本語一列：東京大学の学生のために独自に作成した教科書・教材『テーマで考え議論する日本語 -Active Learning in Academic Japanese for Arts and Sciences-』を用い、文理横断的なテーマに関して、課題遂行学習、読解・聴解、資料収集、文献リサーチ、調査、ディスカッション、プレゼンテーション、要旨・レジメ執筆等、様々な能動的な協働活動を通して、日本語の諸技能の習得・上達を目指しつつ、現象・問題や他者の意見を的確に理解する力、資料を分析しデータや論拠に基づき考え述べる力、自分の意見を構築し伝える力、議論し合う力、能動的学習力を養います。
- ・ 日本語二列：日本語一列『テーマで考え議論する日本語 -Active Learning in Academic Japanese for Arts and Sciences-』でのテーマや読解テキスト・活動と連動して相互補完的な学習を行います。学習目標・活動やレベルに応じた複数の授業が開講されます。
二列 P: レポート執筆や発表等応用発信力養成. 二列 C: 構文・語彙・談話等産出力養成.
- ・ 総合科目 L 系列(国際コミュニケーション): 多様な日本語科目群の中から、関心のある、あるいは自分が必要としている授業を選択して履修します。例えば「論文執筆・アカデミックライティング」「文学作品読解」「文理横断領域読解」「読解: 日本の歴史」「模擬ゼミ・口頭発表・レポート執筆」「より良いコミュニケーションのための発音」「アカデミックプレゼンテーションのための発音」等を扱う授業が開講されています。

教養学部の外国語選択においては、既に学んだ日本語と英語とを、「既修外国語」・「既修外国語」の組み合わせで両方選択して学ぶことも可能です。詳しくは、留学生ガイダンスでの説明をよく聞いてください。『履修の手引き』も参照してください。

教室でお会いし、共に学べるのを楽しみにしています。